

Вакцинація для дорослих

Ви ніколи не будете занадто старим (чи старою) для вакцинації!

Вакцинація — це справа на все життя, яка допомагає зберегти його. Не виходьте із кабінету свого лікаря, доки не отримаєте усі необхідні Вам вакцини.

Вакцина	Чи вона Вам потрібна?
Вакцина проти COVID-19	Так! Вакцинація проти COVID-19 потрібна усім дорослим. Поговоріть зі своїм лікарем.
Вакцина від гепатиту А (HepA)	Можливо. Вам потрібна ця вакцина, якщо Ви маєте специфічні фактори ризику захворювання на гепатит А* або просто бажаєте захиститися від цієї хвороби. Вакцина зазвичай вводиться у 2 дозах з інтервалом в 6–18 місяців.
Вакцина від гепатиту В (HepB)	Так! Усім невакцинованим дорослим молодше 60 років рекомендується пройти вакцинацію з введенням 2 або 3 доз вакцини проти гепатиту В, залежно від бренду вакцини. Вам також необхідна ця вакцина, якщо Вам 60 років чи більше і Ви маєте специфічні фактори ризику* або просто бажаєте мати захист від інфекції. Усі дорослі повинні пройти скринінгове обстеження на інфекцію, викликану вірусом гепатиту В, за допомогою аналізу крові принаймні один раз; поговоріть про це зі своїм лікарем.
Вакцина проти гемофільної інфекції (Haemophilus influenzae, тип b [Hib])	Можливо. Деякі дорослі з певними захворюваннями високого ризику потребують вакцинації від гемофільної інфекції (Hib). Поговоріть зі своїм лікарем, щоб дізнатися, чи потрібна Вам ця вакцина.
Вакцина проти вірусу папіломи людини (HPV)	Так! Вам слід отримати вакцинацію цією вакциною, якщо Вам 26 років або менше. Дорослі віком 27–45 років можуть отримати цю вакцину після обговорення зі своїм лікарем.* Вакцину зазвичай вводять у 2 або 3 дозах, залежно від віку отримання першої дози.
Вакцина проти грипу (Flu)	Так! Вам необхідно вакцинуватися від грипу кожного року, восени або взимку.
Вакцина проти кору, паротиту і краснухи (MMR, КПК)	Можливо. Вам необхідно отримати принаймні 1 дозу вакцини MMR, якщо Ви народилися у 1957 р. або пізніше. Можливо, Вам потрібна буде і друга доза.* Вагітним та людям з сильно ослабленою імунною системою не слід отримувати вакцину MMR.*
Вакцина проти менінгококової інфекції ACWY (MenACWY, MenABCWY)	Можливо. Вам може бути потрібне введення вакцини MenACWY, якщо у Вас є одне з важких захворювань*, а також якщо Ви залишаєтесь в групі ризику. Вам також необхідна вакцинація цією вакциною, якщо Ви — першокурсник коледжу, проживаєте у студентському гуртожитку та (1) не отримували дози цієї вакцини з 16-річного віку, або (2) минуло більше 5 років з введення останньої дози. Усі особи віком 19–21 рік можуть пройти вакцинацію навздогін, якщо вони не отримували дози з 16-річного віку. Вакцинація комбінованою вакциною MenABCWY можлива, коли необхідні обидві вакцини, MenB та MenACWY.
Менінгококова вакцина серогрупи В (MenB, MenABCWY)	Можливо. Вам може бути потрібне введення вакцини MenB, якщо у Вас є одне з важких захворювань*, та введення повторних (бустерних) доз, якщо Ви залишаєтесь в групі ризику. Якщо Вам від 16 до 23 років, Ви можете поговорити зі своїм лікарем про отримання вакцини MenB, навіть якщо у Вас немає захворювань високого ризику. Вакцинація комбінованою вакциною MenABCWY можлива, коли необхідні обидві вакцини, MenACWY та MenB.
Вакцина від віспи мавп (Mpxv)	Можливо. Ви потребуватимете введення 2 доз вакцини Mpxv (Jynneos), якщо Ви є в групі ризику внаслідок відомого контакту або підозри на контакт з хворим на віспу мавп, або якщо Ви практикуєте певні види сексуальної поведінки, що збільшують Ваш ризик зараження мавпячою віспою.* Поговоріть про це зі своїм лікарем.
Вакцина проти пневмококової інфекції (PCV, PPSV23)	Так! Всі дорослі віком від 50 років потребують введення пневмококової вакцини. Дорослі віком до 50 років з певними захворюваннями або іншими факторами ризику* також потребують введення пневмококової вакцини. Людям, щепленим у минулому, можуть бути рекомендовані новіші вакцини. Ваш лікар може визначити, яка вакцина може бути необхідною для Вас.
Вакцина проти респіраторно-синцитального вірусу (RSV)	Так! Вам слід отримати цю одноразову вакцину, якщо Вам 75 років або старше, або якщо Ви перебуваєте у віці від 60 до 74 років і маєте підвищений ризик розвитку тяжкого РСВ. Для захисту немовлят від RSV слід вакцинувати або вагітну жінку — вакциною проти RSV Abrysvo (Pfizer), або немовля — профілактичними антитілами до RSV (нірсевімаб).
Вакцина проти дифтерії, кашлюку та правця (Tdap, Td)	Так! Якщо Ви ніколи не отримували вакцини Tdap, Вам потрібно отримати ін'єкцію цієї вакцини зараз. Після цього Вам потрібно буде отримувати бустерну дозу вакцини Tdap або Td кожні 10 років. Зверніться до свого лікаря, якщо Ви не отримали щонайменше 3 ін'єкції дифтерійно-правцевого анатоксину протягом життя або маєте глибоку чи забруднену рану.
Вакцина від вітряної віспи (Chickenpox)	Можливо. Якщо Ви ніколи не хворіли на вітрянку, ніколи не вакцинувалися проти неї або були вакциновані, але отримали лише 1 дозу, поговоріть зі своїм лікарем, щоб визначити, чи потрібна Вам ця вакцина. Вагітним та людям з сильно ослабленою імунною системою не слід отримувати вакцину від вітряної віспи.
Вакцина від оперізуючого лишая (Shingles)	Так! Якщо Вам 19 років чи більше і у Вас ослаблена імунна система, або якщо Вам 50 років чи більше, Вам слід пройти вакцинацію 2 дозами вакцини проти оперізуючого лишая бренду Shingrix.

* Проконсультуйтеся зі своїм лікарем для визначення Вашого рівня ризику щодо інфекції та потреби у цій вакцині.

Ви плануєте подорожувати за межі Сполучених Штатів Америки? Відвідайте веб-сайт Центрів з контролю та профілактики захворювань (Centers for Disease Control and Prevention / CDC) за адресою wwwnc.cdc.gov/travel/destinations/list для отримання інформації для подорожей, або проконсультуйтеся в клініці для подорожуючих.



Ukrainian translation provided by Fargo Cass Public Health

FOR PROFESSIONALS www.immunize.org / FOR THE PUBLIC www.vaccineinformation.org

"Vaccinations for Adults"
www.immunize.org/catg.d/p4030-ukr.pdf
Item #P4030-ukr Ukrainian (10/30/2024)



Scan for PDF